

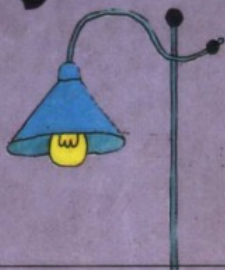


世界儿童文学十大名著

小思想家 在行动



珍藏本



福建少年儿童出版社



责任编辑:卓少锋

插图:陈泽新 武建华

装帧设计:冯忆南

ISBN 7-5395-1535-X



9 787539 515359 >

ISBN7 - 5395 - 1535 - X
I·272 定价:14.00 元

世界儿童文学十大名著

小思想家在行动

〔奥地利〕克·涅斯玲格 著

韦苇 译

*

福建少年儿童出版社出版发行

（福州东水路 76 号）

福建省新华书店经销

福州屏山印刷厂印刷

开本 787×1092 毫米 1/32 7.875 印张 4 插页 91 千字

1997 年 10 月第 1 版

1997 年 10 月第 1 次印刷

ISBN 7-5395-1535-X
I·272 定价：14.00 元

如有印、装质量问题，请直接与承印厂调换

写给年轻的朋友们

年轻的朋友们：

把你们比作红彤彤的朝阳吧，把你们比作万木吐芽的春天吧，把你们比作生机盎然的新苗吧，把你们的年龄比作生命的花季吧，这都是对成长中的你们的希望和祝福。即将到来的21世纪是你们大显身手的世纪，在属于你们的世纪里，你们不应该只是一般意义上的有文化的人，你们应该更多地接受人类最优秀、最宝贵的文化遗产，应该拥有美丽的心灵和情操，具备种种必要的修养，要能把握住人生的真谛。

阅读世界文学名著会帮助你们成人、成材。通过阅读，你们能了解各个时代、各个国家、各

个民族的思想、感情、知识、经验和期望。名著所包蕴的广阔、丰富和深远是课内读物所不能替代的。伟大的文学家鲁迅早就说过：“大可以看看本分外的书，即课外书，不要只将课本的书抱住。”鲁迅这里说的“课外书”，居第一位的应该是世界文学名著。世界文学名著是宏伟、富丽、精彩的文学殿堂，里面有无比广阔的思想空间、情感空间和艺术空间，它们能把你们带入丰富、神奇而又美丽的世界。用名著来激发自己，通过名著去想象，去思索，去体验，去感受，你们会受益颇多。

世界儿童文学名著的种类很多，有故事类、抒情类、戏剧类。我这里选入的只是故事类中的小说和童话，故事类中的纪实作品没有选入。我按照国际通用的惯例，选这十本家喻户晓的好书，它们当然特别富于想象力，特别生动，特别有趣，特别幽默，特别引人入胜。

把值得读一辈子、品味一辈子的书奉献给年轻的朋友们，这对我无疑是一件无比崇高、无比快乐的事。

你们是很幸运的，我羡慕你们。你们要努力啊！

你们的朋友：韦苇

1997 年烟花三月

前 言

克丽丝蒂娜·涅斯玲格（1936— ）的名字，从她的《小黄瓜国王》（中篇童话）开始在世界传扬。随后她童话、小说、剧本、诗、图画文学多种创作并举，已出版了一百几十种作品，被译成数十种文字，覆盖了她的祖国奥地利，风靡了全世界的儿童，光荣地获得了无数国内和国际大奖，其中最重要的是联合国教科文“B”类组织国际少年儿童图书协会（IBBY）1984年颁授给她的“国际安徒生儿童文学作家奖”。

涅斯玲格的整个少年时代都在第二次世界大战的灾难中度过，她饱尝战火给她带来的四

处逃亡、流离失所、无家可归、饥寒交迫的痛苦。于战争苦难中成长的涅斯玲格，在深刻的战争反省中，使自己的作品特别富有思想。她善于从孩子的角度、用儿童的眼光反映大人世界的种种弊病和荒谬，因此，她的作品成人也很喜欢读。她的作品总是在启示人们彼此理解与关怀：人与人之间的关怀，民族与民族之间的理解。

涅斯玲格的创作风格是：幻想力强、幽默和透过喜剧性故事情节发挥针砭时弊的效能。正是这种独特的风格使她成为与林格伦、杨松比肩的世界当代儿童文学大师。这种创作风格也体现在她的著名中篇小说《小思想家在行动》中。

《小思想家在行动》这部中篇小说，从作品题材范围来看，属校园小说；从作品表现手段来看，属侦探推理小说；从作品的归结点来看，又属问题小说。这部现实主义的中篇之作就其发现和提出问题的深刻性和普遍意义而言，就其人物性格各各相异、鲜明和典型而言，就其

故事之环环相扣、跌宕起伏、耐人寻味而言，都堪为校园题材小说中的翘楚之作，堪称同类小说的一个优秀范例。

侦探破案故事先天地具有可读性。清醒的高明的作家只会去利用这种可读性，而不会将这种可读性作为他唯一的终极追求。涅斯玲格从常人的生活体验中深谙师生对“贼”的憎恶情绪、心理，把围绕失窃案构成的悬念迭连推向读者，使读者一开卷即欲罢不能、不忍释离。毋庸置疑，女作家在成功地驾驭着读者心理的同时，成功地利用了侦探破案故事的可读性。女作家利用这种可读性，把她由衷喜爱的几个少年男女的鲜明形象留在了读者的心坎里，烙印在了读者的记忆中，从而从最根本处完成了一部小说的使命，显示了一位已经被世界公认的女作家的艺术创造才华。

小说笔墨最集中的是同班的三个好朋友即“思想家”、“黑桃爱司”和李丽贝特。女作家没有廉价地把他们写成天生的正义卫士和高尚品格的体现者。他们的可爱，恰在于女作家始终

清醒地注意到她笔下活跃着的是三个孩子；女作家没有让抽象的正义感、责任感来毁坏自己笔下的少年主人公们的真实性和可信性；女作家也没有将自己的少年主人公们写成“模范少年”。不错，他们是特别让人喜欢的孩子。他们的让人喜欢，不是因为我们在他们身上看到理智如何驱使着他们去“破案”，以消除班上的惶惑情绪为己任，把连连发生的失窃案弄个水落石出，而是由于他们最了解他们的好朋友“先生”的为人，他们深深为“先生”的人格蒙受冤辱而感到不安，尽快将“先生”从冤辱的重重围困中解救出来的责任感烧灼着他们的心！解救好人的大方向，他们确实是一致的。但是小说的成功和魅力正在于作品在描写他们通力合作的过程中，显示了他们性别的不同，所处家庭环境和接受熏陶教养的各异，分析认识事理能力的深浅差别，思索问题的精细疏密，各具个性的态度、方式和方法，等等。

涅斯玲格的作品往往读起来活泼轻松、真

切生动、情趣盎然，其淡雅的幽默向读者沁散，其浓烈的戏剧趣味牢牢吸引着读者的心，然而被女作家包裹在作品深层里的精神内核，却常常是严肃而发人深思的，总是寄寓着女作家对人生、孩子、社会、时代、历史的敏锐而充满责任感的思索。《小思想家在行动》之所以不是一部以侦破少年犯罪案的可读性为终极追求的低档作品，就因为它不单在一个引人入胜的破案故事中写活了一群孩子和大人，而且在最后也不以释除悬念为作品收结。小说结尾处笔锋一转，提出了这样一个令人困惑的问题：一个不讨人喜欢的孩子容易因自己的种种缺陷而毁于孤独，这种孤独唯同龄人的友爱温馨能使其融解，可是让孩子们去喜欢一个他们所厌恶的人，能做得到吗？人的理智能使人转厌恶为喜爱吗？开启锈锁的钥匙该往哪儿去寻找呢？涅斯玲格的作品就这样向教师、家长和孩子发问着，引起社会讨论和深省的兴趣。

既有诱人的故事，又有广远的意味——这

部小说确实是难能可贵的了。

它无愧乎是一部世界名著。

韦 苇 执笔

目 录

写给年轻的朋友们	韦苇
前 言	韦苇
第一章	(1)
第二章	(9)
第三章	(31)
第四章	(59)
第五章	(80)
第六章	(99)
第七章	(105)
第八章	(129)
第九章	(144)

第十章	(161)
第十一章	(188)
第十二章	(231)

第 一 章

本章不是故事的开头，只供读者熟悉一下全篇的几个主要人物。

招风耳朵奥特尔，头发又短又硬，像是一蓬火红火红的猪鬃。细高个儿，精瘦精瘦，密密麻麻的雀斑挤满了他的脸，不过一点儿也不像翘鼻子小姑娘脸上的雀斑——那种金黄色的雀斑，细细密密的，挺可爱，谁看见都欣赏。不，奥特尔的雀斑是灰褐色的，看着就让人联想起英国种小花斑狗。甚至可以认为他跟油漆工最最相像，仿佛他刚刚仰脸往天花板喷洒完灰褐色油漆，整张脸上溅上了斑斑点点。在奥特尔

数不胜数的雀斑中，有两个雀斑块确实值得人们赞叹：左脸颊一个雀斑块非常显眼，形状简直像非洲地图，上头找得到开罗和好望角。右脸颊有一个雀斑块有大拇指甲那么大，模样儿挺像颗心，凹进去的地方有一条小尾巴，所以更像是黑桃爱司。难怪全班同学都管他叫“黑桃爱司”，而从不唤他奥特尔。只有托马斯一人总叫他“骆驼”，那是因为他的腿细长，膝盖鼓凸起来。不过也就托马斯一人这样叫，别人并不跟着叫，谁都知道他跟奥特尔早就闹翻了。

米哈艾尔也像奥特尔一样又高又瘦，只是清一色淡褐皮肤，挺像是加了咖啡的牛奶。米哈艾尔的外公是地地道道的黑人，过去是驻奥地利的美军士兵。他的母亲当然就是个黑白混血儿，或者如有些人所说的，是一个半混血种。这样，米哈艾尔当然也是个混血儿，或者如有些人所说的那样，是个四分之一混血种。

米哈艾尔有一头长长的卷发，一双黑褐色的眼睛和一对毛茸茸的眉毛，那些小姑娘们公认他是头号美男子。此外，米哈艾尔平常的穿

着像要登台演出：加花结的白衬衫，蓝茄克衫，胸前小口袋插上块小手绢，灰裤子两条褶痕烫得笔挺。不错，他有时也穿一身运动员服装，罩一件又细又软的白色羔皮短上衣。谁也不敢伸手去抓他的衣袖，生怕弄脏他的衣服，留下一排手指印。还有，他说话也跟别的孩子不一样，简直是出口成章。难怪德语老师总把他树为全班的榜样，常说米哈艾尔对祖国语言掌握得非常出色。全班同学都管他叫“先生”，甚至托马斯也不例外。

达尼尔个儿并不突出，身体圆滚滚的，红喷喷的面颊和一头淡黄色的头发，像小姑娘。他胖倒是很胖，可谁也没有看见他比别人吃得多。他从不愿到外头去溜达，脸色却总是绯红。他的学习成绩比谁都好，不过谁也看不出他做作业特别用功，听讲特别专心。往常达尼尔总坐在座位上，双眼半开半闭，出神地吮着手指，从旁看去，仿佛他就要打起瞌睡来，有时连老师们也以为他入睡了。

“醒醒，达尼尔！”老师们总是这样亲切地